

Bestway®

www.bestwaycorp.com

Lay-Z-Spa™

Visit Bestway YouTube channel 

**FOR INSTRUCTION VIDEOS
PLEASE VISIT**

www.bestwaycorp.com/support



303021185661

Lay-Z-Spa™

Visite o canal da Bestway no YouTube 

**PARA VÍDEOS COM INSTRUÇÕES
POR FAVOR VISITE**

www.bestwaycorp.com/support



Visite el canal de YouTube de Bestway 

**VEA LOS VÍDEOS DE
INSTRUCCIONES EN**

www.bestwaycorp.com/support



Besuchen Sie den YouTube-Kanal von Bestway 

**ANLEITUNGSVIDEOS
FINDEN SIE UNTER**

www.bestwaycorp.com/support



Käy katsomassa Bestwayn YouTube-kanavaa 

**OHJEVIDEOITA
LÖYTYY SIVUSTOSTA**

www.bestwaycorp.com/support



Bezoek het Bestway YouTube-kanaal 

**VOOR INSTRUCTIEVIDEO'S
GA NAAR**

www.bestwaycorp.com/support



Visita il canale Bestway su YouTube 

**VIDEO CON LE ISTRUZIONI
VISITARE**

www.bestwaycorp.com/support



Visitez la chaîne YouTube de Bestway 

**POUR LES VIDÉOS D'INSTRUCTIONS
VEUILLEZ VISITER**

www.bestwaycorp.com/support



ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΝΑΛΙ ΤΗΣ Bestway ΣΤΟ YouTube 

**ΓΙΑ ΒΙΝΤΕΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ**

www.bestwaycorp.com/support



Посетите канал Bestway на YouTube 

**ДЛЯ ПРОСМОТРА ВИДЕО-ИНСТРУКЦИЙ
ПОСЕТИТЕ**

www.bestwaycorp.com/support



Odwiedź stronę Bestway na YouTube 

**ZAPRASZAMY DO OBEJRZENIA FILMÓW INSTRUKTAŻOWYCH
NA STRONIE**

www.bestwaycorp.com/support



Látogassa meg a Bestway YouTube-csatornáját 

**ÚTMUTATÓ VIDEOÓKAT
LÁSD ITT:**

www.bestwaycorp.com/support



Besök Bestway YouTube kanal 

**FÖR INSTRUKTIONSVIDEO
GÅ TILL**

www.bestwaycorp.com/support



INNEHÅLL

1. Säkerhetsanvisningar	P125
2. Installation	P129
3. Pumpdrift	P131
4. Underhåll	P132
5. Felsökning	P134



SÄKERHETSANVISNINGAR

När den elektriska utrustningen installeras och används måste grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR - LÄS OCH FÖLJ ALLA ANVISNINGAR.

VARNING:

- Spaet måste strömföras genom en isolertransformator eller få sin ström genom en jordfelsbrytare med en märkström på max 30mA.
- Spaet måste vara anslutet till ett jordat nättutag med en nätkabel försedd med en kontakt och PRCD med en gränsutlösningsström på 10mA
- Pumpen måste testas innan varje användning. För att testa, följ instruktionerna på pumpen.
- Om elkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- För att minska risken för elstötar, använd ej en förlängningssladd för att ansluta enheten till eluttaget, se till att ett korrekt placerat eluttag finns.
- Ingen av utrustningens delar får befinna sig ovanför badet medan det används.
- Delar som innehåller spänningsförande delar, med undantag av delar som levereras med en säker extra låg spänning som inte överstiger 12 V, måste vara oåtkomliga för en person i poolen; delar som innehåller elektriska komponenter, utom fjärrkontroller, måste placeras eller fästas så att de inte kan falla i poolen.
- SPA-badet måste föras med jordad elektricitet.
- **Varning: Se till att stickkontakten alltid är torr. Det är absolut förbjudet att ansluta den om stickkontakten är våt!**
- Stickproppen får endast anslutas direkt till ett vägguttag som ingår i den fasta elektriska installationen.

FÖRSIKTIGHET: För att undvika en fara på grund av oavsiktlig återställning av termosäkringen får denna apparat inte strömföras genom en extern kopplingsanordning, såsom en timer, eller ansluten till en krets som regelbundet slås på och av.

Efter att ditt spa har använts under 3-5 år, bör du ta kontakt med en lokal, behörig underhållstekniker för att försäkra dig om säkerheten och prestandan. Huvudkomponenterna, såsom värmeelement,

luftblåsmotorn och backventilerna inuti den elektriska enheten ska kontrolleras och bytas ut (vid behov) av en professionellt kunnig person.

- **FÖR ATT UNDVIKA ELEKTRISKA STÖTAR, ANVÄND INTE SPA-BADET NÄR DET REGNAR, ÅSKAR ELLER BLIXTRAR.**

- Använd aldrig kontaktlinser i spaet.
- Använd aldrig spaet medan det genomgår kemiskt underhåll.
- Förlängningssladd får ej användas.
- Koppla inte på eller ur utrustningen med våta händer.
- Koppla alltid ur utrustningen:
 - innan rengöring eller underhåll
 - om den lämnas obevakad under semestrar
- När apparaten ej används under en längre tid, såsom under vintern, ska poolsetet demonteras och förvaras inomhus.
- **Varning:** Läs instruktionerna innan apparaten tas i bruk och före varje installation/montering.
- Förvara instruktionerna säkert. Om instruktionerna saknas, kontakta Bestway eller sök efter den på webbsidan www.bestwaycorp.com
- **Varning: En portabel jordfelsbrytare är införlivad i strömkabeln, för elsäkerhetens skull. Om ett strömläckage på över 10mA upptäcks stängs strömmen av. Om detta skulle inträffa, dra ur sladden och upphör att använda spaet omedelbart. Återställ inte produkten själv. Du måste kontakta din lokala serviceombud för att kontrollera och reparera produkten.**
- Produkten kan användas av barn från åtta år och uppåt och personer med försämrad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt så att de förstår riskerna det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll för inte utföras av barn utan uppsikt. (För EU)
- Rengöring och underhåll måste utföras av en vuxen, 18 år eller äldre, som är bekant med farorna med elektriska stötar. Den här anordningen är ej avsedd att användas av personer (däribland barn), med begränsad fysisk, mental eller sensorisk förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om inte denne person är under uppsyn eller fått instruktioner om anordningens användning av en person som är ansvarig för den förre personens säkerhet. Barn bör hållas under uppsyn så de ej kan leka med anordningen. (För länder utanför EU)
- Barn dras till vatten, så täck alltid över spaet efter varje användning.

- Gräv inte ner sladden Dra sladden så att den inte skadas av gräsklippare, häcksaxar eller annan utrustning.
- Risk för drunkningsolyckor Största möjliga försiktighet måste iakttas för att förhindra att barn kommer åt poolen utan lov. För att undvika olyckor, se till att barn inte kan använda poolen utan vuxens uppsikt.
- **RISK FÖR SKADA.** Använd aldrig spaet om in-/utrören är trasiga eller saknas. Försök aldrig ersätta in-/utrören. Konsultera alltid ditt lokala efterförsäljningscenter.
- **RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR.** Installera alltid åtminstone två meter från alla metallytor.
- **RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR.** Använd aldrig elektrisk utrustning när du befinner dig i spaet eller när du är våt om kroppen. Placera aldrig elektrisk utrustning, såsom lampor, telefon, radio eller TV, närmre än två meter från spaet.
- Vid graviditet kan det skada fostret att ligga för länge i varmt vatten. Begränsa användandet till tio minuter per gång.
- **FÖR ATT MINSKA SKADERISKEN:**
 - A. Vattentemperaturen i spaet bör aldrig överstiga 40°C (104°F). Vattentemperatur mellan 38°C (100°F) och 40°C (104°F) anses vara säkert för en frisk vuxen. Lägre vattentemperatur rekommenderas för unga barn och när spaet används i mer än 10 minuter.
 - B. Då för höga vattentemperaturer medför en stor risk för fosterskador under graviditetens första månader bör gravida eller kvinnor som skulle kunna vara gravida bada i högst 38°C (100°F).
 - C. Innan man kliver i spaet bör man kontrollera vattentemperaturen med en tillförlitlig termometer eftersom toleransen hos regulatören som styr vattentemperaturen varierar.
 - D. Att använda alkohol, droger eller läkemedel innan eller när man använder spaet kan leda till medvetlöshet och drunkningsfara.
 - E. Kraftigt överviktiga personer och personer med en historik av hjärtsjukdomar, lågt eller högt blodtryck, cirkulationsproblem eller diabetes bör konsultera en läkare innan de använder ett spa.
 - F. Personer som tar läkemedel bör rådfråga en läkare innan de använder ett spa då en del läkemedel kan orsaka dåsighet och andra läkemedel kan påverka hjärtfrekvensen, blodtrycket och blodcirkulationen.
- **FÖR ATT MINSKA SKADERISKEN:** Håll aldrig vatten med högre temperatur än 40°C (104°F) direkt i spapoolen.
- Användning av alkohol, droger eller läkemedel kan innebära en mycket ökad risk för dödlig hypertermi. Hypertermi inträffar när

kroppens interna temperatur når en nivå som är flera grader över normal kroppstemperatur på 37°C (98,6°F). Symptom på hypertermi inkluderar en höjning av i kroppens interna temperatur, yrsel, trötthet, dåsigheit och svimning. Effekterna av hypertermi inkluderar oförmåga att känna värme, oförmågan att förstå behovet av att lämna spa eller badkar, brist på medvetenhet om den förestående faran, fosterskador hos gravida kvinnor, fysisk oförmåga att lämna spa eller badkar, samt medvetlöshet som resulterar i risk för drunkning.

- Elektriska installationer bör följa nationella kabelregler, kontakta en behörig elektriker om du har frågor.

HÖR MED DIN LÄKARE ANGÅENDE REKOMMENDATIONER. FÖRSIKTIGHET:

- Spaet bör inte monteras eller lämnas ute i temperaturer under 4°C (40°F).
- Använd inte spaet ensam.
- Personer med smittosamma sjukdomar bör inte använda spaet.
- Använd inte spaet omedelbart efter ansträngande träning.
- Ta det alltid långsamt och försiktigt när du kliver i och ur spaet. Våta ytor är hala.
- För att undvika att pumpen skadas får spaet aldrig användas om det inte är fyllt med vatten.
- Lämna omedelbart spaet om du känner dig obekväm eller sömnig.
- Tillsätt aldrig vatten till kemikalier. Tillsätt alltid kemikalier till vatten för att undvika starka ångor eller våldsamma reaktioner som kan resultera i farliga kemiska stänk.
- När det gäller information som rör rengöring, underhåll av vatten och bortskaffande av vatten, se avsnittet "underhåll".
- När det gäller information som rör installationen, hänvisas till nedanstående stycke av manualen.

OBS:

- Kontrollera utrustningen varje gång innan den används. Meddela Bestway via kundtjänstadressen som står uppskriven i manualen i händelse av skadade eller saknade delar vid inköpstillfället. Kontrollera att utrustningens delar motsvarar modellen du ämnade köpa.
- Produkten är ej avsedd för kommersiellt bruk.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

VIKTIGT!

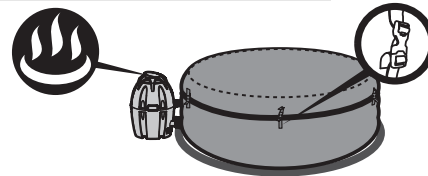
För att uppnå 40°C (104°F), beror den uppvärmningstid som krävs på temperatur på vattnet innan uppvärmning samt omgivningstemperaturen, informationen nedan är endast som referens.

För att visa aktuell vattentemperatur, kör filtersystemet i minst en minut.

Omgivande temperatur	Vattentemperatur	Fastställd temperatur	Uppvärmningstid
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18.5 h
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15 h
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11.5 h
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8.5 h
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5.5 h

Se till att täcka spaet med spaskyddet när uppvärmningsfunktionen är aktiverad. Om spaet ej är täckt ökar uppvärmningstiden.

Använd inte spaet om omgivande temperatur är lägre än 4°C (39°F).



Ström	Ström massagerör	Ström värmeelement	Ström vattenpump
220-240 V AC 2 050W vid 20°C	800W	2 000W vid 20°C	50W

INSTALLATION

Vald plats

VARNING: valda platsen måste kunna stödja den förväntade belastningen.

VARNING: Ett adekvat dräneringssystem måste tillhandahållas för att hantera spillvatten för både inomhus- och utomhusinstallationer.

VIKTIGT: På grund av den sammanlagda vikten av Lay-Z-Spa, vatten och användare, är det oerhört viktigt att basen där Lay-Z-Spa installeras är slät, plan och kan ge enhetligt stöd för hela den tid Lay-Z-Spa är installerad (inte på en matta eller annat liknande material). Om Lay-Z-Spa placeras på en yta som inte uppfyller dessa krav, är skador orsakade av felaktigt stöd inte täckta av tillverkarens garanti. Det åligger ägaren till Lay-Z-Spa att säkerställa funktionaliteten hos platsen vid alla tidpunkter.

1. Installation inomhus:

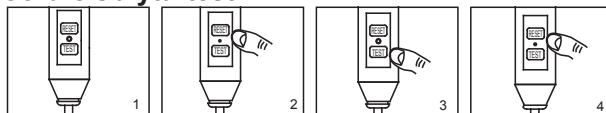
Var medveten om särskilda krav om du installerar spa inomhus.

- Luftfuktighet är en naturlig bieffekt med Lay-Z-Spa installation. Avgör effekterna av luftburen fukt på utsatt trä, papper, etc. på den föreslagna platsen. För att minimera dessa effekter är det bäst att se till att det finns god ventilation vid det valda området. En arkitekt kan hjälpa till att avgöra om det krävs mer ventilation.

2. Installation utomhus:

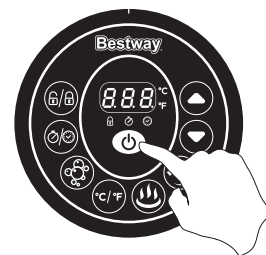
- Under fyllning, tömning eller vid användning kan vatten rinna ut ur spa. Därför bör Lay-Z-Spa installeras nära en golvvägg.
- Låt inte spaets yta utsättas för direkt solljus under långa tidsperioder.

Jordfelsbrytartest



OBS: Bilderna är endast avsedda som förklaring. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Är ej skalnliga.

1. Sätt i kontakten.
2. Tryck på "RESET"-knappen, indikatorns ljus slås på.
3. Tryck på "TEST"-knappen, indikatorns ljus släcks.
4. Tryck på "RESET"-knappen, indikatorns ljus slås på.
5. Tryck på "Av/På"-knappen i 2 sekunder, din pump är klar att användas.
6. När kontakten är insatt och indikatorslampan lyser tryck direkt på knappen "TEST".



VARNING: Jordfelsbrytar-kontakten måste testas innan den används för att undvika risken för elektriska stötar.

VARNING: Innan kontakten sätts i eluttaget, se till att strömstyrkan överensstämmer med den som är angiven på pumpen.

VARNING: Använd ej pumpen om detta test misslyckas, och kontakta vår kundservice.

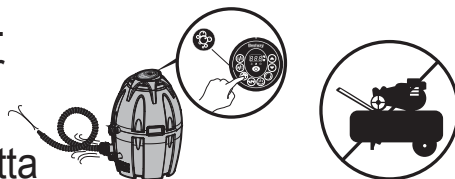
OBS: När du blåser upp den, kommer du att märka att luft sipprar ut från området där luftslangen kopplas till pumpen, detta är normalt för krav på tekniken.

OBS: Använd inte en luftkompressor för att blåsa upp poolen.

OBS: Dra inte poolen längs marken, detta kan skada poolduken.

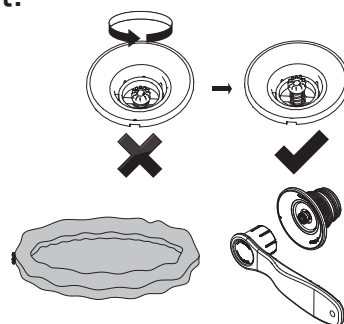
OBS: Uppblåsningstiden är enbart som referens.

OBS: Tryckmätaren är enbart till för uppblåsning, trycket som visas är enbart som referens och ska inte användas som ett precisionsinstrument.



Luftventilskontroll (för spa med snabb inflations-/deflationsventil)

Kontrollera alltid luftventilen noggrant innan uppblåsning att säkerställa att det inte finns luftläckor. Om luftventilen är lös, använd den medföljande skiftnyckeln för att fästa luftventilen på följande sätt: Håll i baksidan av luftventilen från insidan av spa väggen med en hand och vrid nyckeln medurs.

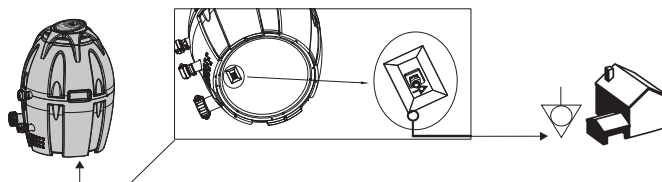


OBS:

1. Dra inte åt för hårt.
2. Justera inte luftventilsanslutningen när spaet används.

POTENTIALUTJÄMNANDE TERMINAL FÖR SPA-PUMP

Vi rekommenderar att en behörig elektriker ansluter SPA-badspumpen till ett jordningsuttag med en (minimum) 2,5mm² fast kopparledare.



För montering av del, se den medföljande installationsbroschyren.

PUMPDRIFT

Värmeåterställning

När Lay-Z-Spa används första gången, eller efter att inte ha använts på lång tid, se till att trycka på återställningsknappen på pumpen med ett litet tunt föremål.

ÅTERSTÄLLNINGSKNAPP

VIKTIGA ANVÄNDARINSTRUKTIONER

Om temperaturen på kontrollpanelen (eller vattentemperaturen) inte har förändrats 4-5 timmar efter att värmesystemet aktiverades ska du använda ett tunt föremål för att trycka på återställningsknappen och starta om värmesystemet.

VIKTIGT: Värmesystemet kommer inte att fungera om utomhustemperaturen är över 40°C (104°F) eller om Lay-Z-Spa befinner sig i direkt solljus. Under dessa förhållanden ska du vänta tills det är svalare ute innan du trycker på ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN med ett tunt föremål och startar om värmesystemet.



LÅS-/LÅS UPPKNAPP



Pumpen har ett 5 min autolås. LED-lampan kommer att dämpas ut när pumpen är låst (ingen funktion är aktiverad). För att låsa upp pumpen, placera ett finger på lås-/lås uppknappen i 3 sekunder.

Energibesparande timer-knapp



Detta är en ny funktion, utformad för se till att spara ström vid inställning av tid och varaktighet för uppvärmningscykeln för spaet. På så sätt kan du njuta av spaet då du vill, utan att behöva ha vattenvärmaren på hela tiden.

STEG 1: Ställ in uppvärmningstiden

1. Tryck på -knappen och LED-lampan börjar blinka.
2. Tryck på eller -knappen för att justera uppvärmningstiden (Från 1–48 timmar).
3. Tryck på -knappen igen för att bekräfta uppvärmningstiden.

STEG 2: Ställ in antalet timmar FRÅN NU till när vattenvärmaren skall aktiveras

1. Efter att ha ställt in uppvärmningstiden, kommer LED-lampan att börja blinka.
2. Tryck på eller -knappen för att justera uppvärmningstiden (Från 0-99 timmar).
3. Tryck på -knappen igen eller låt bli att röra något i 10 sekunder för att bekräfta inställningen. LED-lampan lyser med ett fast sken och nedräkningen för vattenvärmarens aktivering startar.

Justera timer-inställningar: Tryck på -knappen och använd eller -knappen för att justera.

Avbryt inställningen: Tryck på -knappen i 2 sekunder.

OBS: Efter att inställningarna är gjorda visar skärmen aktuell temperatur och tid växelvis.

OBS: Timer-justering (tid som värmaren står PÅ) kan ställas in på 1 till 48 timmar; Reserveringstidsjustering (antal timmar FRÅN NU tills att värmaren startar) kan ställas in på 0 till 99 timmar. Om timern är satt till 0 timmar, kommer värmesystemet aktiveras omedelbart.

Observera att timern enbart kör en cykel – användaren ställer in längden för uppvärmningscykeln, och hur många timmar från aktuell tid som uppvärmningscykeln skall starta. Timern startar EJ på nytt förrän den återställs

Lay-Z-Massage systemknapp



Använd denna knapp för att aktivera massagesystemet, vilket stängs av automatiskt efter 30-minuter. När det lyser rött ovanför Lay-Z-Massage System-knappen är det aktiverat.

VIKTIGT: Sätt ej på Lay-Z-Massage System när skyddet ligger på. Luft kan då samlas inne i poolen och kan orsaka skador som inte går att reparera, samt kroppsskada.

OBS: Värme- och massagesystem arbetar tillsammans för att skapa en varm massageupplevelse.



Celsius/Fahrenheit-omkopplare



Temperaturen kan visas i Fahrenheit eller Celsius.

Värmeknapp



Denna knapp aktiverar värmesystemet. När det lyser rött ovanför värmeknappen, är värmesystemet aktiverat. När det lyser grönt, har vattnet nått den inställda temperaturen och värmesystemet är i viloläge.

OBS: Om värmesystemet aktiveras, startar filtersystemet automatiskt.

OBS: När värmesystemet stängs av fortsätter filtersystemet att vara igång.

Vattenfilterknapp



Denna knapp slår på och av filterpumpen. När det lyser rött ovanför vattenfilterknappen är den aktiverad.

Temperaturjusteringsknappar



Genom att trycka på knapparna för att öka eller sänka temperaturen kommer LED:en att blinka. När den blinkar kan du anpassa inställningen till önskad temperatur. Om du håller ner dessa knappar kommer värdena snabbt att öka eller minska. Den nya och önskade temperaturinställningen kommer att bli kvar på LED-skärmen under 3 sekunder för att bekräfta den nya värdet.

OBS: Standardtemperaturen är 50°C (122°F).

OBS: Temperaturjustering sträcker sig från 20°C (68°F) till 40°C (104°F).

Av/på-knapp



Tryck på den här knappen i 2 sekunder för att aktivera kontrollpanelsknapparna och ljuset blir grönt. Tryck på den här knappen i två sekunder för att stänga av de aktuella funktionerna.

Energibesparande timer-LED



När detta LED blinkar innebär det att du ställer in uppvärmningstiden. Lampan kommer att vara på när uppvärmningsfunktionen börjar fungera. När detta LED blinkar innebär det att du ställer in antalet timmar från och med nu när värmaren aktiveras. När ljuset är på, är energispartimerfunktionen inställd.

LED-display



När den startats visar LED den aktuella vattentemperaturen automatiskt.



Efter 72 timmars filtrering (utan att använda energispartimerfunktion), kommer pumpen gå i vila och blinka "End" med den aktuella vattentemperaturen. När pumpen är i vila är både uppvärmning och vattenfilter-funktioner inaktiverade. För att återaktivera pumpen, tryck in lås/lås upp-knappen i 3 sekunder.

OBS: Vattenvärmetakten kan förändras vid nedanstående villkor:

• När utomhustemperaturen är lägre än 15°C (59°F).

• Om övertäckningen inte är på plats när uppvärmningsfunktionen är aktiverad.

OBS: För att visa aktuell vattentemperatur, kör filtersystemet i minst en minut. Vattentemperaturen från den externa termometern kan variera jämfört med den temperatur som visas på SPA-badets panel med så mycket som upp till 2°C.

Larm

Orsaker	Anledningar	Lösningar
 Vattenflödessensorn fungerar utan att man trycker på filter- eller uppvärmningsknappen.	1. Vattenflödessensornas flaggor föll inte tillbaka i rätt läge. 2. Vattenflödessensornas är trasiga.	1. Dra ut pluggen försiktigt, slå försiktigt sidan av pumpen och sätt tillbaka pluggen. 2. Kontakta din lokala Bestway kundservice för instruktioner.
 Efter att ha startat funktionerna för filtrering och/eller uppvärmning eller medan de går upptäcker inte vattenflödessensornas något vattenflöde.	1. Du har glömt att avlägsna de två locken inuti poolen. 2. Filterpatronerna är smutsiga. 3. Aktivera filtrerings- eller uppvärmningssystemet och placera din hand framför utloppsroret inuti poolen för att kontrollera om du kan känna vattnet flöda ut. a. Om inget vatten flödar ut är vattenpumpen trasig. b. Vatten flödar ut men larm  dyker upp. Vattenflödessensornas är trasiga.	1. Avlägsna de två locken innan uppvärmning, se stycket Montering i användarmanualen. 2. Avlägsna filtersetet från inuti poolen och tryck på filter- eller uppvärmningsknappen. Om inget larm dyker upp, rengör och byt ut filterpatronerna och installera filtersetet inuti poolen. 3. Kontakta din lokala Bestway kundservice för instruktioner.
 Pumpens termometer anger en vattentemperatur på under 4°C (40°F).	1. Vattentemperaturen är lägre än 4°C (40°F). 2. Om vattentemperaturen är högre än 7°C (44,6°F), är pumpens termometer trasig.	1. SPA-badet är inte utformat för att användas med en vattentemperatur lägre än 4°C (40°F). Koppla ur pumpen och sätt på pumpen igen först när vattentemperaturen nått 6°C (43°F). 2. Kontakta din lokala Bestway kundservice för instruktioner.
 Pumpens termometer anger en vattentemperatur på över 50°C (122°F).	1. Vattentemperaturen är högre än 50°C (122°F). 2. Om vattentemperaturen är lägre än 7°C (44,6°F), är pumpens termometer trasig.	1. SPA-badet är inte utformat för att användas med en vattentemperatur som är högre än 40°C (104°F). Koppla ur pumpen och sätt på pumpen igen först när vattentemperaturen nått 38°C (100°F) eller lägre. VIKTIGT: Innan du startar om pumpen, tryck in pumpens återställningsknapp. 2. Kontakta din lokala Bestway kundservice för instruktioner.
 Problem med pumpens termometerkontakter.	1. Pumpens termometerkontakter fungerar inte som de ska. 2. Pumpens termometer är trasig.	Kontakta din lokala Bestway kundservice för instruktioner.
 Den manuella återställningen för överhettningsskyddet har problem.	Den manuella återställningen för överhettningsskyddet har utlösts.	1. Koppla ifrån pumpen och tryck på återställningsknappen, därefter kopplar du in pumpen igen. 2. Om larmet fortfarande visas kontrollera då avsnittet ÅTERSTÄLLNING SKNAPP i manualen. 3. Kontakta din lokala Bestway kundservice för instruktioner.
 Jordanslutning misslyckades.	1. Ditt hems jordförbindelse har vissa problem. 2. Pumpen har vissa problem.	Kontakta din lokala Bestway kundservice för instruktioner.

UNDERHÅLL

OBS! Din spa kommer att behöva att ytterligare luft tillsätts från gång till gång. Förändringar i temperatur från dag till natt kommer att förändra trycket i spaet och kan orsaka en viss deflation. Följ monteringsanvisningarna och dränera spa innan uppblåsning till det exakta tryck som behövs.

CAUTION: FÖRSIKTIGHET: SE TILL ATT PUMPEN ÄR URKOPPLAD INNAN

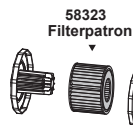
UNDERHÅLL PÅBÖRJAS, ANNARS KAN DET LEDA TILL ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖDSFALL.

Underhåll av filterpatron

OBS: För att säkerställa att ditt spavatten förblir rent, kontrollera och rengör filterpatronerna varje dag genom att följa stegen nedan.



P6653
Filterset



58323
Filterpatron



OBS: Vi rekommenderar att byta dina filterpatroner varje vecka eller om filterpatronerna blir smutsiga och missfärgade, skall de bytas ut.

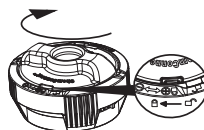
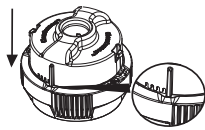
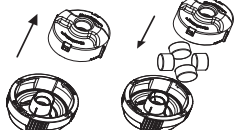
Underhåll av vatten

Att hålla ditt SPA-vatten rent och kemiskt balanserat är nödvändigt. Att endast rengöra filterpatronen är inte tillräckligt för korrekt underhåll, vi rekommenderar att du använder poolkemikalier för att upprätthålla vattenkemin och klor- eller bromtabletter (använd inte granulat) med den kemiska dispensern.

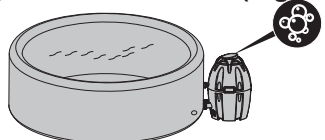
Vattenkvaliteten kommer att vara direkt kopplad till användningstäthet, antal användare och allmänt underhåll av ditt spa. Vattnet behöver bytas var tredje dag om ingen kemisk behandling av vattnet utförs.

OBS: Vi rekommenderar att du tar en dusch innan du använder Lay-Z-Spa, eftersom kosmetiska produkter, lotioner och andra restprodukter på huden kan snabbt försämrare vattenkvaliteten. För användning av den kemiska dispensern, följ anvisningarna nedan.

Användning av kemiska tabletter (ingår ej):



Användning av kemisk vätska (ingår ej):



OBS: Ta bort den kemiska dispensern från spaet när det är i bruk.

VIKTIGT: Efter att ha utfört kemiskt underhåll och innan du använder spaet, använd ett testkit (ingår ej) för att testa vattenkemin.

Vi rekommenderar att hålla ditt vatten enligt tabellen nedan.

pH	Total alkalinitet	Fritt klor
7,4-7,6	80-120ppm	2-4ppm

OBS: Skador till följd av kemisk obalans täcks inte av garantin. Poolkemikalier är potentiellt giftiga och bör hanteras med försiktighet. Det finns allvarliga hälsorisker med kemiska ångor och felaktig märkning och lagring av kemiska behållare. Kontakta din lokala poolåterförsäljare för mer information om kemiskt underhåll. Ägna stor uppmärksamhet åt de instruktioner som tillverkaren av kemikalierna har givit. Spaskada till följd av felaktig användning av kemikalier och misskötsel av badvattnet täcks inte av garantin.

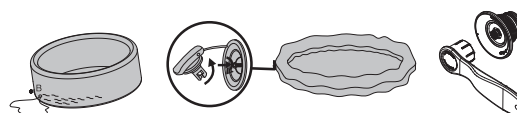
Justering av luftventilen (endast för snabbventiler för uppblåsning/tömning på luft)

Vid luftläckage, kontrollera först luftventilen. Täck luftventilen med hjälp av tvål och vatten för att kontrollera om luft läcker, i så fall använd den medföljande skiftnyckeln för att fästa luftventilen så här:

- Håll i baksidan av luftventilen från insidan av spa väggen med en hand och vrid nyckeln medurs.

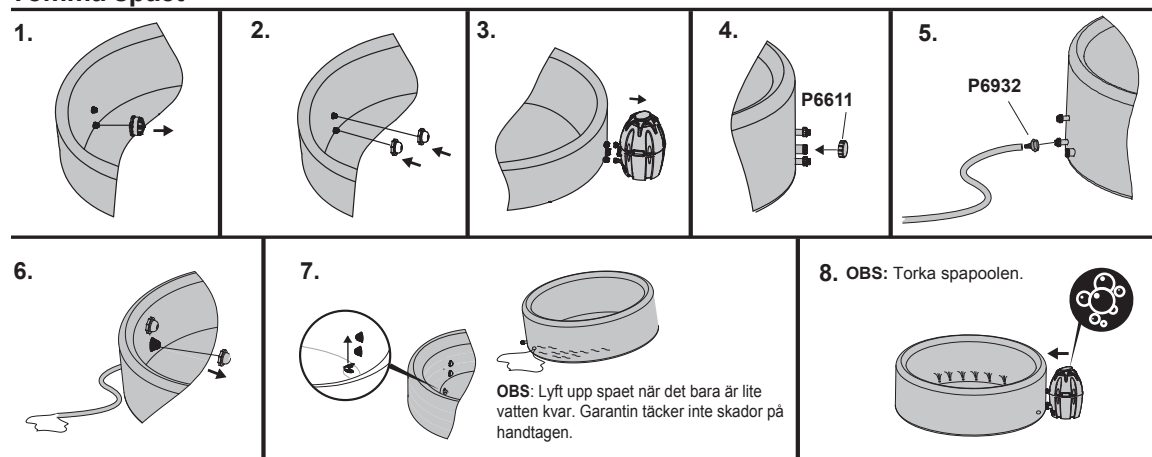
OBS:

1. Dra inte åt för hårt.
2. Kontrollera alltid luftventilen noggrant före användning.
3. Justera inte luftventilsanslutningen när spaet används.



FÖRVARING

Tömma spaet

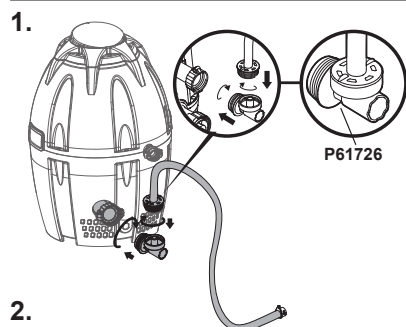


Rengöring av spa

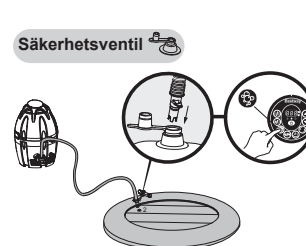
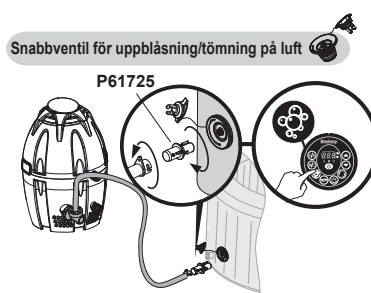
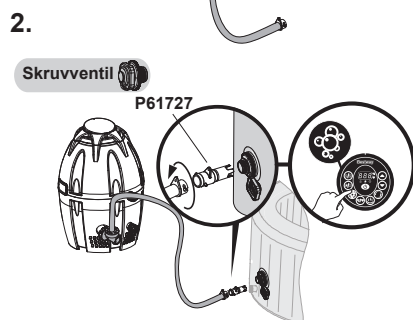
Rester av tvättmedel och upplösta delar från baddräkter och kemikalier kan byggas upp på spaväggarna. Använd tvål och vatten för att rengöra väggarna och skölj noga.

OBS: ANVÄND INTE hårda borstar eller slipande rengöringsmedel.

TÖMNING PÅ LUFT



P61726		
P61725		
P61727		



REPARATION

För PVC-del.

Om det har gått hål på spaet, använd den medföljande självhäftande lagningslappen för användning under vatten.

1. Rengör området som ska lagas.
2. Ta försiktigt bort baksidan av lappen.
3. Sätt på lappen över det område som ska lagas.
4. Vänta 30 sekunder innan uppblåsning.

Se till spa och pumpen är helt torra. Detta är nödvändigt för att förlänga livslängden på spaet. Vi rekommenderar att du använder pumpen för att torka spa, pump och ledningar. Avlägsna filtersatserna och släng de använda filterkassetterna. Sätt tillbaka de två stopplocken på spaets in- och utloppsventiler. Det rekommenderas att du lagra spaet i sin originalförpackning på en varm och torr plats.

OBS: Plast blir sprött och går sönder lätt när det utsätts för minusgrader. Frysning kan skada spaet svårt. Oriktig övervintring av ditt spa kan göra att garantin inte gäller.

Avfallshandtering



Betydelsen av den överkorsade soptunnan: Kassera inte elektriska apparater som osorterat avfall utan sortera dem rätt. Kontakta din lokala myndighet för mer information om tillgängliga insamlingsystem. Om elektriska apparater deponeras eller kastas på soptipp kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och komma in i näringskedjan, vilket är skadligt för din hälsa och ditt välmående. När du ersätter gamla apparater med nya är försäljaren lagbunden att ta tillbaka din gamla apparat för återvinning utan extra avgift.

FELSÖKNING Bestway strävar efter att tillhandahålla det bästa problemfria spaet på marknaden.

Om du upplever några som helst problem, tveka inte att kontakta din auktoriserade återförsäljare eller oss på Bestway. Här är några användbara tips som hjälper dig att diagnostisera och åtgärda några vanliga problem.

Problem	Troliga orsaker	Lösningar
Pumpen fungerar inte	- Strömfel - Strömkretsen bruten	- Kontrollera strömkällan - Ta kontakt med din lokala Bestway kundservice för vidare instruktioner
Pumpen värms inte upp korrekt	- Temperaturinställning för låg - Smutsig filterpatron - Värmsäkringen avskuren - Spaet är inte täckt - Värmeelement trasigt eller säkring har utlöst	- För högttemperatur inställd, se avsnittet Pumpdrift - Rengör/ersätt filterpatronen, se avsnitt Rengör och ersätt filterpatronen - Koppla ur pumpen och förvara kontakten på en torr, sval plats. - Sätt endast på pumpen igen när vattentemperaturen nått 35°C (95°F) eller lägre. - Fäst övertäckningen - Kontakta din lokala Bestway kundservice för instruktioner
Lay-Z-Messages system fungerar inte	- Luftpump överhettad - Lay-Z- Spa Massage stannar automatiskt - Luftpump trasig	- Koppla ur pumpen och vänta två timmar så att pumpen kyls av. - Sätt i kontakten och tryck Lay-Z-Massage systemknapp - Tryck in Lay-Z-Messages systemknapp för att återaktivera - Ta kontakt med din lokala Bestway kundservice för vidare instruktioner
Pumpens adapters är inte i jämnhöjd med spaets adapters	- En av PVC:s egenskaper är att det byter form, vilket är normalt	- Höj pumpen med trä eller annat isolerande material för att få pumpens adapters i jämnhöjd med spaets adapters
Spa-läckage	- Det har gått hål på spaet - Luftventilen sitter löst	- Använd den medföljande lagningslappen - Täck luftventilen med hjälp av tvål och vatten för att kontrollera om luft läcker, i så fall använd den medföljande skiftnyckeln för att fästa luftventilen så här: 1. Ta ur luften ur spaet 2. Håll i baksidan av luftventilen från insidan av spa-väggen med en hand och vrid nyckeln medurs
Vattnet är inte rent	- Otillräcklig filtreringstid - Smutsig filterpatron - Felaktigt vattenunderhåll	- Öka filtreringstiden - Gör ren/byt ut filterpatronen (Se Filterpatronsrengöring och utbyte-sektionen) - Se kemikalietillverkarens anvisningar
Jordfelsbrytarest misslyckades	Något är fel med spaet	Ta kontakt med din lokala Bestway kundservice och lämna in spaet
Kontrollpanelen fungerar inte	- Kontrollpanelen har ett auto-lås som aktiveras efter 5 minuters inaktivitet. LED-displayen har en ikon:  Om lås-ikonen är markerad är kontrollpanelen låst - Kontrollpanelen är inte aktiverad	- För att låsa upp kontrollpanelen trycker du på -knappen i 3 sekunder. Om kontrollpanelen inte låser upp sig bör du starta om pumpen – drag ur sladden och sätt in den igen - Tryck på på/av-knappen i 2 sekunder - Om problemet kvarstår, kontakta ditt lokala Bestway Aftersales-serviceställe för att få instruktioner
Vilken typ av kemikalier bör användas för vattenunderhåll?	Kontakta din lokala leverantör av kemikalier för information om kemiska underhåll. Ägna stor uppmärksamhet åt de instruktioner som tillverkaren av kemikalierna har givit	
Vatten läcker från adapterna mellan pumpen och spaet	Sätt i propplöcken på spaets portar för att förhindra vatten från att fly, och koppla bort pumpen. Kontrollera och se till att tätningarna är korrekt placerade inuti pumpens adapter. Om tätningarna saknas eller inte har monterats korrekt, kontakta ditt lokala Bestway Aftersales-serviceställe för att få instruktioner. Om tätningarna sitter på rätt plats, koppla pumpen till spaet igen och dra åt adapterna	



For support please visit us at:
www.bestwaycorp.com/support

©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America Tel:1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

www.bestwaycorp.com

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina